

Le coffre de smart, une boîte à lettres

> En page 3

Le programme culturel de la salle W à Woustviller

SRG

Le journal de Sarreguemines

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Bitche

Vendredi 5 Août 2016

www.republicain-lorrain.fr



Photo DR

Pour sa troisième saison culturelle, la salle W de Woustviller collectionne les têtes d'affiche. Après Anne Roumanoff en septembre, suivront, entre autres, Claudio Capéo, Jarry, Amir ou encore Régis Mailhot. Retour sur une programmation qui ne manque pas de piquant...

> En page 25

EN SARRE, À CÔTÉ DE SARREGUEMINES

Un entrepôt en feu à Rilchingen-Hanweiler



Le feu s'est déclaré dans un entrepôt de la société KLT. Photo RL

L'énorme panache de fumée noire était visible du centre-ville de Sarreguemines hier matin et intriguait les riverains. Peu après 8 h, un violent incendie s'est déclaré dans un hall de la société KLT Logistik implantée sur la zone industrielle de Rilchingen-Hanweiler, en Sarre. Les sapeurs-pompiers sarregueminois ont prêté main forte à leurs homologues allemands pour circonscrire ce feu spectaculaire.

>En page 23

SCHWEYEN

CMS: Florian Dannenhofer champion régional



Florian Dannenhofer, ici avec Gabriel Buchheit, le patron de CMS automatisme, est champion régional. Photo RL

Une belle réussite pour CMS automatisme, une entreprise basée à Schweyen, au Pays de Bitche, et pour ses équipes. Florian Dannenhofer, apprenti technicien d'usinage est champion régional dans la catégorie fraissage. Il se prépare au concours national.

> En page 27

SOLIDARITÉ

Un Népalais fait escale à Sarralbe



Les retrouvailles de Ram Kumar Gurung avec Gérard Bergantz. Photo RL

La situation au Népal, après les séismes d'avril 2015, ne s'est guère améliorée. Passionné par ce pays, le Sarralbegeois Gérard Bergantz y est sensible, notamment car il a tissé de forts liens d'amitié avec les Népalais. L'un d'eux, en visite en France pour collecter des fonds en faveur de son association, n'a pas hésité à faire escale à Sarralbe, pour saluer son ami...

> En page 26

Collection **les patrimoines**
Site majeur de Vauban

La place forte de Longwy
les patrimoines

Première ville neuve construite ex nihilo par Vauban, elle a su renaître de ses cendres à chaque conflit armé.

LA BOUTIQUE Le Républicain Lorrain

SEULEMENT **7€90** Le livre

En vente sur notre boutique en ligne : republicain-lorrain.fr - onglet boutique

24^e Inter Association Oermingen

ZIEWELFESCHT
6 et 7 août 2016

à **OERMINGEN**
GRANDE FÊTE DE L'OIGNON sous chapiteau

SAMEDI à partir de 19h jusqu'au **DIMANCHE** soir

Orchestre **DIAMOND STAR**
Animations du dimanche
MARIO & CHRISTOPH
SIGRID & MARINA

ENTRÉE GRATUITE
SOUPE À L'OIGNON GRATUITE à partir de 19 h

GRAND PARKING À L'ANCIEN STADE

Le tirathlon se prépare

Comme tous les ans, la Société d'escrime et de tir de Bitche et environs organise son traditionnel tirathlon, le dimanche 4 septembre à partir de 7 h, au stand de tir de Bitche, situé route de Hasselfurth. La manifestation est ouverte à toute personne en bonne santé. Les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés.

Les épreuves suivantes sont au programme de la manifestation : une marche de 5 km, 10 km ou 20 km ; un parcours VTT de 17 ou 30 km ; un tir populaire à la carabine sur 50 m couché et un tir à la médaille à la carabine 10 m. Boissons et petites collations gratuites au 1er contrôle et possibilité de restauration à l'arrivée.

Renseignements auprès d'Eugène Muller
(tél. 03 87 96 04 44 ou par mail :
eugenemuller@yahoo.fr)

POUR SORTIR aujourd'hui



A Siersthal, le Simserhof se visite tous les jours.
Photo RL

Expositions

Meisenthal. Exposition *El Ultimo Grito/Horizons Deferred/Horizons différés*. Exposition d'art contemporain. Entrée libre. De 14 h à 18 h. Halle verrière. Tél. 03 87 96 82 91.

Meisenthal. *Précieuses contrefaçons*. Exposition temporaire proposée par le musée du verre avec une sélection d'objets imaginés par les V8 Designers. Exposition accessible avec le billet d'entrée du musée. De 14 h à 18 h. Site verrier. Tél. 03 87 96 87 16/03 87 96 91 51.

Meisenthal. *Musée du verre et centre international d'art verrier*. Exposition avec projection audiovisuelle, visite guidée de l'exposition L'envers du décor qui lève le voile sur les techniques verrières de l'Art nouveau. Du haut d'une mezzanine, le public assiste ensuite au travail des souffleurs de verre au Centre international d'art verrier. De 14 h à 18 h. Site verrier de Meisenthal. Tél. 03 87 96 87 16/03 87 96 91 51.

Saint-Louis-lès-Bitche. *Rêve d'obscur, au pays des étoiles terrestres*. Exposition proposée par la Fondation d'entreprise Hermès. Rêve d'obscur s'intéresse au potentiel fictif et à l'imaginaire des terres inconnues, des faces cachées de la lune ou des planètes éloignées. De 10 h à 18 h. La Grande place - Musée Saint-Louis. Tél. 03 87 06 40 04.

Schorbach. *Expositions de sculptures et peintures de Françoise Bissara et des icônes d'une artiste roumaine*. Expositions permanente de Joseph Pyrç, Claude Braun, Gérard Houver et Dominique Bergeret. Visite libre du chemin des 10 paroles de l'alliance avec ses sculptures en grès, en bois, en métal, et en PVC de plusieurs artistes locaux et internationaux. De 14 h à 17 h. Centre d'arts du Gressergarten. Tél. 06 02 32 77 54.

Siersthal. *D'une guerre à l'autre : 1919-1939*. Exposition de photos, d'illustrations d'époque et de textes explicatifs, qui font découvrir à partir du 11 novembre 1918 jusqu'au 1er septembre 1939, par le détail les difficultés puis les crises auxquelles la France et le monde ont dû faire face. De 10 h à 17 h. Ouvrage du Simserhof. Tél. 03 87 96 39 40.

Soucht. *Sabot et plus...* Les ateliers arts plastiques Couleurs animés par Maïté Siebert, ont pris le chemin du musée du Sabotier, pour une exposition de peintures autour de la thématique du sabot. De 14 h à 18 h. Musée du Sabotier. Tél. 03 87 96 25 58.

Soucht. *Des sabots de couleurs*. Exposition de sabots de toutes les couleurs, décorés par Anny Wetzel. De 14 h à 18 h. Musée du Sabotier. Tél. 03 87 96 25 58.

Randonnées, balades, visites guidées

Bitche. *Jardin pour la Paix*. A l'ombre de ses monuments de

Pierre, la ville de Bitche recèle un verdoyant écrin de lumière. C'en est fini de la Guerre. L'ancienne esplanade militaire est désormais rehaussée du jardin pour la Paix. De 11 h à 18 h. Jardin pour la Paix. Tél. 03 87 96 18 82.

Bitche. *Citadelle de Bitche*. L'incontournable citadelle de Bitche déploie ses puissants bastions en surplomb de la cité fortifiée. De 1680 à 1754, Vauban et Cormontaigne œuvrèrent à son édification pour le compte des rois de France. Prouesse d'ingénierie, cette forteresse est caractéristique des XVIIe et XVIIIe siècles. De 10 h à 18 h. Citadelle. Tél. 03 87 96 18 82.

Rohrbach-lès-Bitche. *Visite du fort Casso*. La visite du fort Casso, gardien du plateau de Rohrbach, permet de découvrir les installations ultramodernes de cet ouvrage et de mieux comprendre les événements de juin 1940. À 10 h et à 14 h et à 16 h. Fort Casso. Tél. 03 87 02 70 41.

Siersthal. *Ouvrage du Simserhof*. Visites audio guidées et guidées du casernement du Simserhof. Avec ses blocs de combats, ses galeries à 30 m sous terre le Simserhof est l'un des plus importants et impressionnants ouvrages de la Ligne Maginot. De 10 h à 18 h. Ouvrage du Simserhof. Tél. 03 87 96 39 40.

Soucht. *Musée du sabotier*. Découvrir tous les secrets du sabot au musée du Sabotier : sa fabrication manuelle et mécanique avec démonstration sur des machines de 1930, son utilisation au fil des siècles, les us et coutumes attachés aux sabots de diverses régions françaises et pays au travers d'une remarquable exposition. De 14 h à 18 h. Musée du Sabotier. Tél. 03 87 96 25 58.

Volmunster. *Visites guidées*. Sur le site d'un ancien moulin à grain (1731), partir à la rencontre d'un patrimoine préservé au fond d'une vallée bucolique. À 14 h. À 16 h. Site du moulin d'Eschwiller. Tél. 03 87 96 76 40.

Sports, sports de loisirs

Bitche. *Parc multiloisirs Tépacap : le parc pas comme les autres*. Le parc Tépacap de Bitche propose une multitude de jeux différents. En plus de l'accrobranche et du laser game outdoor, tous les jeux insolites offrent loisirs et détente, à tout âge. Labyrinthe 3D, espace tépaspti, trampoline, sentier pieds nus, tépatial, tépamaboul et les jeux de piste. De 9 h 30 à 19 h. Parc Tépacap. Tél. 03 87 06 40 00.

Stages, ateliers vacances scolaires

Rohrbach-lès-Bitche. *Animations estivales*. L'association Loisirs Jeunesse a concocté un programme riche et varié afin de répondre à tous les goûts pour les enfants de 4 à 16 ans. Séjours de vacances, accueils de loisirs, stage sportif, stage de peinture, etc. De 8 h à 17 h. Collège. Tél. 03 87 09 85 26.

ÉCONOMIE

CMS : Florian Dannenhofer un fraiseur champion

Florian Dannenhofer, apprenti technicien d'usinage chez CMS automatisme à Schweyen, a remporté les Olympiades des métiers en catégorie fraiseuse. Le garçon de 17 ans d'Enchenberg prépare la finale nationale.

Florian Dannenhofer est un garçon qui en veut. Originaire d'Enchenberg, le jeune homme de 17 ans n'a pas choisi de travailler dans l'industrie par hasard. Après le collège La Paraison de Lemberg, il se dirige au lycée Henri-Nominé de Sarreguemines, une seconde professionnelle en usinage. « Mais cela ne me plaisait pas. J'ai donc choisi l'apprentissage et CMS automatisme, à Schweyen. Une fierté, car nous ne sommes pas sous-traitants, nous ne travaillons pas des séries, mais nous sortons des pièces uniques. »

En finale à Bordeaux

Apprenti technicien d'usinage, Florian Dannenhofer, ce n'est pas un hasard, a remporté les Olympiades des métiers en catégorie fraiseuse lors de la finale de la grande région. Il intègre ainsi l'équipe régionale et concourra à la finale nationale en mars 2017 à Bordeaux. L'histoire a commencé à la fin de l'année 2015 lorsque Florian s'est inscrit aux sélections régionales, encouragé par ses professeurs du centre de formation des apprentis de Reichshoffen et de son tuteur Pierre Isel, chargé d'affaires en mécanique générale chez CMS automatisme.

Un challenge à relever

« Au moment de l'épreuve nous avons reçu un dossier dans lequel nous trouvons le plan d'une pièce à usiner, raconte Florian Dannenhofer. Il fallait ensuite programmer le



Florian Dannenhofer : « Ce n'était pas simple. J'ai l'âge minimal pour ce concours. La plupart des concurrents ont déjà leur bac ou leur BTS. Je ne m'attendais pas à un tel résultat. » Photo RL

centre de fraiseuse CN par FAO (fabrication assistée par ordinateur) ou directement au pied de la machine afin d'usiner la pièce. L'épreuve complète devait se faire en 4 heures. »

En dernier challenge, les compétiteurs vérifiaient les cotes d'une pièce complexe dans l'ultime épreuve de métrologie. Le jury, composé de professeurs de lycées techniques et d'un chef d'entreprise, a finalement décerné la médaille d'or de la grande région catégorie Frai-

sage à Florian lors de la remise des prix à Nancy, en octroyant une note de 16,25/20.

« J'ai préparé l'épreuve pendant les cours et avec mes professeurs de FAO et d'atelier, M. Erneuein et M. Schmitt, nous nous entraînons aussi au moins un après-midi par semaine depuis fin décembre. Mais ce n'était pas simple. J'ai l'âge minimal pour ce concours. La plupart des concurrents ont déjà leur bac ou leur BTS. Je ne m'attendais pas du

tout à un tel résultat. »

Le garçon originaire d'Enchenberg et les autres médaillés d'or de la région auront des préparations mentales et physiques pour la finale nationale. L'équipe nationale participera aux WorldSkills compétition qui auront lieu à Abou Dabi, aux Emirats arabes unis, en octobre 2017 où les champions nationaux du monde entier s'affronteront pour élire les champions du monde des différents métiers.

« Pour continuer dans cette compétition, je suivrai encore une spécialisation pour le logiciel MasterCam qui est utilisé lors des épreuves. Il faudra aussi que je m'entraîne encore pour la prise en main des machines à commande Siemens et des machines Huron. Ces formations sont nécessaires car pour la fabrication d'une même pièce, la façon de la faire est différente selon le type de machine utilisée », dévoile Florian Dannenhofer.

Pas de temps mort cet été



Gabriel Buchheit, directeur technique : « Nous avons une activité intense et soutenue cet été. » Photo RL

Pas de temps mort, cet été, chez CMS automatisme, société spécialisée dans la conception de machines pour l'industrie automobile, la plasturgie ou l'électronique à Schweyen. « Nous ne fermons plus depuis plusieurs années. Cette période est toujours mise à profit dans les entreprises pour travailler sur les machines. Mais, chez nous, une fermeture est impossible », révèle Gabriel Buchheit, directeur technique.

Effectifs en hausse

Car les 80 salariés ne chôment pas. Ils ont un carnet de commandes à honorer. « Nous avons un carnet plein sur huit mois, ce qui est exceptionnel dans l'industrie. Généralement, nous tournons avec quatre mois de visibilité, explique le responsable, à la tête de cette pépite du Pays de Bitche avec son frère Xavier. Notre activité est soutenue et intense. Et nous faisons tout pour respecter les délais demandés par nos clients. »

CMS automatisme exporte 30 % de sa production. Aux Etats-Unis, en Russie, en Afrique du nord ou en Asie.

Les locaux, sur les hauteurs de Schweyen, ont été agrandis de 3 500 m². Près de 2 M€ ont été investis en deux ans seulement, dont 500 000 € en machines, pour ajouter 2 000 m² d'ateliers. Les effectifs sont en hausse. L'entreprise emploie aujourd'hui 82 personnes. Trois recrutements viennent encore d'être signés. Plusieurs apprentis sont aussi actifs, comme Florian Dannenhofer.

« Nous sommes très fiers du parcours de Florian, confie Gabriel Buchheit. Il est très investi et appliqué dans son travail et s'est très vite adapté et intégré à l'équipe. Avoir un champion comme Florian qui défend un métier complexe, pour lequel nous avons beaucoup de difficultés à recruter, renforce la qualité de notre savoir-faire et perpétue le métier d'usineur. Des jeunes motivés comme lui assurent ainsi l'avenir de l'industrie française. Nous lui souhaitons bonne chance pour la continuité des épreuves nationales et peut-être internationales. »

J. Br.

LEMBERG

Le ballon rond a du succès

Le 5^e stage de football vient de se terminer et quelle belle réussite à nouveau !

Sous la houlette de Malik, directeur du stage, et de sa jeune équipe d'animateurs-éducateurs, Manon, Aurélie, Arnaud, Julien, Orcun, Joey, Maxime, Antoine, Munur et Aykut, l'organisation de la semaine a été parfaite.

Cette équipe soudée a parfaitement pris en charge 65 jeunes, en leur proposant tout au long de la semaine, ateliers techniques, matchs, jeux, et même une veillée et une nuitée au chalet du Club vosgien, nouveauté de cette année. La transmission des valeurs essentielles à ce beau sport n'a pas été oubliée non plus.

La partie logistique a été maîtrisée de main de maîtres par l'équipe de restauration coachée par Dominique et Frantz. « Les retours extrêmement positifs des jeunes et des parents me confortent dans le fait qu'il faut pérenniser ce stage », analyse le président Jean-Marc



Ce stage a une nouvelle fois été une réussite. Photo RL

Wagner. En marge du match de gala entre Lunéville (CFA) et

Raon-l'Étape (CFA), remporté par les Vosgiens sur le score de

0-1 en fin de rencontre, les stagiaires ont chacun reçu une

médaille qui restera un souvenir de cette édition 2016.

URGENCES

Pharmacie

Composer le 3237, pour connaître la pharmacie de garde.

Médecins

En l'absence du médecin traitant, tél. 0820 33 20 20. En cas d'urgence, appeler le 15.

Gendarmerie

Bitche : quai Branly, tél. 03 87 96 21 22.
Rohrbach-lès-Bitche : rue Sainte-Geneviève, tél. 03 87 09 70 11.

Sapeurs-pompiers

Permanence : tél. 18.

NUMÉROS

Le Républicain Lorrain

Rédaction, publicité, 3, rue Jean-Jacques-Kieffer à Bitche : de 9 h à 13 h et de 14 h à 17 h 30, tél. 03 87 96 05 31, mail : lrlbitche@republicain-lorrain.fr

Abonnements : vous avez un souci avec votre abonnement ? Vous changez d'adresse ? Vous partez en vacances ? Contacter le 0 809 100 399 ou par mail : lrlclients@republicain-lorrain.fr

SERVICES

Bitche

Syndicat des eaux et de l'assainissement : de 7 h 30 à 12 h 15 et de 13 h 15 à 17 h 30, tél. 03 87 27 22 87. Urgence au 03 88 19 97 09.

ERDF - GRDF dépannage : tél. 09 726 750 57.

Régie d'électricité : tél. 03 87 96 05 10.

Tubéo : tél. 03 87 06 24 01.

Maison de l'enfant : fermée.

Médiathèque : de 14 h à 19 h.

Piscine : de 14 h à 17 h, tout public et de 17 h à 19 h, adultes et enfants accompagnés.

Office de tourisme : 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, tél. 03 87 06 16 16.

Déchetterie : de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

Café : de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 15 h, à la mairie.

Rohrbach Multi-accueil Brin d'éveil : de 7 h 30 à 18 h, tél. 03 87 09 84 68.

Centre aquatique : de 10 h à 21 h.

Déchetterie : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

BITCHE

Caisses d'allocations familiales

La permanence qui devait se tenir à la mairie de Bitche ne sera pas assurée ce vendredi 5 août. La prochaine permanence aura lieu vendredi 12 août de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 15 h. Les allocataires peuvent à tout moment consulter leurs paiements, faire de nombreuses démarches en ligne et connaître l'actualité sur www.caf.fr, ou contacter le 0 810 25 57 10 (prix d'un appel local depuis un poste fixe).

Bouches à incendie

Le service départemental d'incendie et de secours du centre d'intervention du secteur de Bitche procédera au contrôle des poteaux d'incendie sur l'ensemble de la ville à partir du lundi 15 août. Cette intervention sur le réseau d'eau potable peut occasionner quelques désagréments (baisse de pression, coups de bélier...). Pour tous renseignements, demandez le service technique ou la police municipale au 03 87 96 00 13.

Collecte multiflux

La collecte multiflux du mardi 16 août est reportée au mercredi 17 août à Bitche et Bitche-camp.

Jord'Anne Ambulances
ROHRBACH-LÈS-BITCHE
03 87 06 16 34